

GRIGORE G. PEUCESCU

Director politic

ABONAMENTE:

În țară 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei
În străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

REDACTIA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE

N. Gr. FILIPESCU

Proprietar

ANUNCIURI:

anunțuri pe pagina a patra linia 30 bani,
anunțuri și reclame pe pag. III 2 lei linia.

ADMINISTRAȚIA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

UN SCANDAL

ESPEDIENTE FINANCIARE

DISCURSUL

DOMMULUI ALEXANDRU LAHOVARI

FAUST

PROCESUL MIULESCU

Necazurile unui cronicar

UN SCANDAL

Este o necesitate sub guvernul colectiv, ca să se întâmple cel puțin un scandal pe zi.

De astă dată scandalul a luat forma unui ordin de zi către armată.

Ca să putem bine prețui valoarea ordinului de zi al generalului Angelescu trebuie să amintim două fapte.

Primul fapt este că generalul Angelescu este acel care la 1872, pe când era colonel, a șters jurământul de fidelitate din carnetele soldaților, fapt pentru care a fost și pus în neactivitate de generalul Florescu.

Al doilea fapt este modul cum generalul Angelescu a fost numit ministru de război: este știut că M. S. Regele, dacă nu s'a oșpus la aducerea generalului Angelescu în capul ministerului de război, a amănat însă pentru cât va timp iscălirea decretului și acesta în condițiuni particulare, pe cari nu le putem reproduce aci.

Amintim numai că cu vre-o 15 zile înainte de aparițiunea decretului care numea pe generalul Angelescu ministru de război, am spus, la informațiuni, că acel decret nu va apărea de cât dupe balul curții și aceasta pentru motive prea delicate ca să le putem da pe față.

În adevăr a doua zi dupe balul Curții și apărut în *Monitor* decretul de nominațiune a generalului Angelescu.

Aceste zise iată și ordinul de zi în chestiune:

Ordin de zi

Chemat prin încrederea M. S. Regelui și a d-lui **președinte al consiliului de miniștri** în capul departamentului de război, întâia mea datorie este de a cere concursul tuturor camarazilor pentru a mi ușura însărcinarea ce am luat.

Acest articol violează într'un mod flagrant articolul din constituție care zice că Regele numește și revocă pe miniștrii săi, și în nici o țară constituțională nu s'a văzut un ministru zicând că a fost chemat la putere prin încrederea primului ministru.

Faptul este semnificativ.

Antecedentele generalului Angelescu ne dovedesc de ce e capabil actualul ministru de război.

Circumstanțele care au însoțit venirea sa la minister ne indică mobilul care l'a dictat atitudinea aceasta.

Ordinul de zi al generalului Angelescu este o diplomă de slugărie care însuși și a dat-o noul ministru de război.

D. Brătianu a stabilit un concurs între toți miniștrii săi. Cel mai servil, cel mai tiritor, este cel care are drept la mai multe favoruri.

Până aci d. Dim. Sturdza era

dintre toți colegii săi cel mai *subaltern*. Acesta este invins de generalul Angelescu. Victoria acestuia, singura sa victorie, a fost strălucită, zdrobitoare pentru colegul său.

D. Dim. Sturdza, se mulțumise să zică că e slugă d-lui Brătianu, d. Gen. Angelescu însă, a scris-o, a zis-o în ordinul de zi către armată, în cât toată oștirea, de la soldat până la general, se știe că ce! mai slugarnic dintre toți miniștrii subalterni este cel care poartă epolete, este cel care e în capul armatei.

Din partea d-lui Brătianu faptul este mai grav.

Se vede că dictatorul crede că apanagiile au produs efectul dorit și că regele a ajuns destul de impopular, ca să se gândească de acum să aibă la dispoziția sa generali de pronunțament!

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS“

Paris, 13 Martie.—Se asigură ca guvernul va emite, în cursul lunii Aprilie, un împrumut de un miliard rentă 3 0/0.

Paris, 13 Martie.—Proiectul de buget va fi depus Marți. El coprinde o emisiune de rentă 4 la sută pentru a rambursa o parte din datoria flotantă, o convertire de obligațiuni cu termen scurt, în rentă 3 0/0 și în fine reamanearea impozitului asupra băuturilor și ridicarea taxelor asupra spirtoaselor.

Belgrad, 14 Martie.—Tratatul de pace a fost ratificat de regele. Actul a fost readus la Niș pentru a se remite d-lui Zanković, care va pleca mâine la București.

Constantinopol, 14 Martie.—Cale indirectă.—Ambasadorii întruniți în conferință discută redacțiunea protocolului.

Turcia ar voi ca protocolul să stipuleze chiar de acum caracterul definitiv al aranjamentului turco-bulgar, pe când unele puteri și mai cu seamă Rusia, ar voi să subordoneze acest aranjament la acceptarea de către puteri a lucrării comisiei turco-bulgare, însărcinată cu reorganizarea statutului organic al Rumeliei.

În general se crede că ambasadorii în întrunirea de astăzi vor găsi un termen de mijloc, care va permite de a se convoca conferința pentru Marți.

CREDITUL FIANCAR URBAN

Zilele acestea s'a împărțit darea de seamă a consiliului de administrație pentru gestiunea anului 1885. Adunarea generală pentru examinarea gestiunii se va ține la 16 Martie corent. În această adunare se vor alege și doi membri în consiliu în locul celor ce es după statute.

Aducem aminte domnilor împrumutați că nu pot lua parte la această adunare generală de cât dacă vor fi luați, în termenul prescripției de statute, o carte specială pentru aceasta.

Acel termen expiră peste câte-va zile și cei ce voesc să ia parte la adunarea generală trebuie să se grăbească a se prezenta la direcția societății și a-și cere cărțile.

După ultima dare de seamă, împrumuturile societății au atins țira de lei 40,800,328, așa în cât societatea merită solicițudinea celor interesați.

ESPEDIENTE FINANCIARE

Ori-cum am învățat mintea, și am forța judecării, nu putem să nu ajungem pururea la concluzia, formulată aci de atâtea ori, că trăim de cât-va timp numai grație expeditiilor celor mai îndrăzneți.

Când am avut ceva bani mai în belșug, ne am grăbit a-i cheltui cu orice

preț, fără să economisim nimic pentru timpurile derestriște; când am fost strămtorați am recurs la împrumuturi. Că împrumuturi se pot numi cu drept cuvânt și conversiunea domeniilor și conversia ruralelor și conversia obligațiunilor drumurilor de fer.

Lăsând la o parte alte condee și considerând numai:

1. Renta ce s'a emis mai mult ca deficitul de curtea de comerturi la finele exercițiului 1875, circa . . . lei 15,000,000

2. Oblig. de stat 6 0/0 emise peste suma ruralilor în circulația la 1881, circa . . . lei 4,000,000

3. Obl. 6 0/0 emise în 1880 peste conversia Strusberg . . . lei 27,800,000

4. Biletele ipotecare lei 26,200,000

Compunem țira de lei 73,000,000 pe care guvernul a cheltuit-o fără nici un rost.

Belșugul de bani a dat naștere și la alt rău: a obicinuit administrația cu cheltueli exagerate, în cât nu poate să se desvețe acum de acest rău obicei.

Precum vedem conversiunile de până acum, în afară de alte bune sau rele ale lor, nu e aci locul să le desvoldăm, au fost niște expediente foarte comode pentru guvern ca să și creeze resurse extraordinare.

Dar tocmai fiind-că conversiunile constituie niște expediente suntem contra lor de astă dată. Și apoi ce să convertim? Stern și Openheim? Și unul și cel alt nu se găsește în condițiuni convertibile, după cum s'a explicat aci acum două-trei zile.

Rescumpărarea liniilor ferate Pășani-Ițcani se proiectase mai an, dar condițiunile oneroase impuse de actualii ei proprietari, au făcut proiectul nerealisabil.

Ce alte resurse ar mai fi de creat? Mărirea impozitelor existente sau crearea altora noi, negreșit.

Impozitele directe, afară de căile de comunicație, sunt deja destul de urcate și rău văzute. Căile de comunicație nu voiesc guvernul să le mărească, fiind-că și-ar pierde ultimul motiv de laudă, că el ar fi scăzut impozitele precum îi place să zică, și apoi profitul de aci n'ar fi superior de 2 până la 3 milioane.

Impozite indirecte și-a propus guvernul să inventeze.

Cu chibriturile însă, odată ce s'a înlăturat ideea de *stat fabricant*, cum de altmintrelea bine s'a făcut, Statul nu va câștiga mai nimic în primii 2 ani, atât din cauza contrabandei enorme ce se va face, fiind-că chibriturile formează un impozit greu de perceput, cât și din cauza cheltuelilor de administrație și control ce va reclama.

Cu alcoolul va merge mai rău—acel impozit fiind preste tot condamnat și condemnabil. Va păți ca și d-nul *Alglave*; se va vorbi de densul și atâtea tot.

Era expeditiilor încetând așa dar ce mai e de făcut!

Un lucru trebuie făcut înainte de toate: să recurgem la economii.

INTRUNIREA DE LA SALA JOJI

DISCURSUL D-LUI A. LAHOVARI

Domnilor, am avut zece ani răbdare ca să suferim administrația d-lui Brătianu, am avut zece ani răbdare ca să suferim o sistemă politică coruptoare a tuturor conștiințelor, desființatoare a tuturor libertăților, o sistemă financiară care va lăsa asupra țării

rei sarcini strivitoare, o sistemă economică care amenința a seca, plină în fund chiar isvoarele bogăției publice; vă rog să mai aveți jumătate oră răbdare să vă și eu după doi oratori oameni onesti ca cei care l-ați auzit, să resum în câte va cuvinte ceea-ce de sigur nu voiți spune așa de bine, nici cu atâta autoritate ca d-lor. Singura deosebire care voiți căuta să-o faceți cuvântarea mea și a d-lor pentru a nu repeta ceea-ce așa de bine s'a zis, de acel ce m'au precedat, este să aduc, pe lângă afirmarea și probarea. Voiesc a vă prezenta ca dovadă câte-va cifre și câte-va fapte precise și necontestabile, căci este timpul ca toți cetățenii să și dea seama de ceea-ce se petrece în această țară, de mecanismul acestui guvern care, după cum este bine sau rău condus, produce fericirea sau nefericirea, sărăcia sau bogăția țării în obște și fie-cărui cetățean în parte.

D-lor, timpul de înflorire, de bogăție a guvernului actual, dacă o fi fost vre-o dată, atât de slavit de cei interesați, a trecut. S'a sfârșit cu cele 7 vaci grase de care ne vorbește biblia și mi se pare că intrăm în perioada celor 7 vaci foarte slabe. Prin urmare, mi se pare că a ajuns acel moment posomort după cum se știe, când după mâncare și după beție vine și socoteala, dar ceea-ce este nenorocirea poporului român este că socoteala nu se plătește de cei ce au hânt și a benchetui, dar de aceia cari au stat afară și s'au uitat pe ferestre (aplaude).

După zece ani de guvernare, după cântecile barzilor guvernamentali, după legenda înfloritoare a finanțelor, după un guvern unde un om a fost a tot puternic în această țară, cum n'a mai fost vre-o dată: numai voința lui făcându-se de la Palat pînă la colibă, guvern despre care nu este seamă să fi fost așa de lung puternic, ce se întâmplă, care este socoteala care ni se prezintă, care este rezultatul? Prosperitate, înflorire, glorie, onoare? Vă voi arăta bilanțul acestei colectivități, cum am numit-o, și pe care o voi califica mai româneste adunătura tuturor poftelor cu jertfa tuturor conștiințelor (aplaude).

Care este bilanțul acestei lungi administrații? Bilanțul este de două feluri, bilanțul moral și bilanțul material și unul nu este mai strălucit de cât altul.

Vai! acel bilanț nu este de cât un îndoit faliment: faliment la tot programul liberal, cu 48 în cap, atât de laudat, faliment la minciunoasele promisiuni de prosperitate materială și înflorire financiară (aplaude).

Cum vedeți contabilitatea este în partidă dubla, foarte regulată, de cât sub ambele rezultate trebuie să scriem zero (ilaritate). Eu nu pot să mă mulțumesc cu reclamațiuni și declamațiuni, trebuie, ori cât v'as obosi, să vă pun câte-va cifre sub ochii d-v., să vă arăt care este socoteala domniei d-lui I. Brătianu în timp de zece ani, ceea socoteală vă interesează foarte mult căci d-v. aveți să o plătiți.

D-lor, ni se zice: noi opozițiunea declamăm, acuzăm, calomniem, dar ceea ce d-lor nu pot să neg, să contrazic, este mărturisirea care vin să le facă în fața Camerei și în fața Senatului. D-lor, ce vin să ne spună miniștrii dupe zece ani de a-tot-puternicie, dupe ce d. I. Brătianu s'a jucat cu banii acestei țări ca cu apa riturilor și cu voința ei ca cu voința unui nevărăstnic, în cât putem să zicem că am fost toți într'unul, că d. I. Brătianu a poruncit și noi am ascultat. Precum a avut toată puterea este drept să aibe toată răspunderea.

Care este bilanțul dictaturii? De și avem, numărându-se într'ansa și datoria celor ferate, aproape un miliard datorie publică 1) de și s'a sleit la noi lista tuturor impozitelor și monopolurilor cunoscute, totuși guvernul constată astăzi: 1-lu deficit în toate bugetele sale pretinse echilibrate de la 84 încoace, 2-a, cerșește un nou împrumut de una sută cincizeci milioane, 3-a, pe lângă sarcinile de astăzi strivitoare ne mai oferă impozite diferite pentru toate gusturile și mișcările sociale dintre care suntem în viața alege. Acesta ne aduce aminte povestea aceluia care a fost întreat cu ce vrea să fie omorât cu sabia sau spânzurat, și el a răspuns biet că n'ar voi să fie omorât, de loc. Ai eșit din chestiune, h spunea crâul. Tot așa și d. Brătianu. Pentru nevoile cetei sale vrea să orce impozite, noi vom răspunde că nu vom impozite de loc și d. Brătianu ne va spu-

1) O fone oficioasă a contestat cifra de un miliard. De și guvernul în bugetul datoriei se fereste cu obicinuita rea credință de a înscrie capitalul datoriei, totuși nu este greu de ghicit. Astăzi datoria noastră publică în mare parte cu 5 0/0 dobândă și 1 0/0 amortisment la capitalul nominal. Anuitatea ar fi dară de 60.000.000 la un miliard. Și anuitatea înscrisă de d. Nacu este 55 milioane. Așa dar nu suntem departe.

ne prin Camera și Senatul său: ați eșit din chestiune. Nu vă întreb dacă vreți impozite; dară numai ce fel de impozite vreți.

Ce acușaiuni însă s'a făcut guvernului care a precedat pe al d-lui Brătianu?—nu voiți face apologia nici unui guvern, nici unui partid—s'a zis că bugetul era umflat, că impozitele erau multe și că datoria publică era colosală, s'a zis că guvernul precedent nu avusese un sistem economic bun și folositor pentru țară. Să presupunem că toate aceste calomnii erau sfinte adevăruri, mai cu seamă că acuzatorul era însuși d. I. Brătianu și toți aceia care de zece ani acum sunt puși în pozițiune să facă contrariul de ceea ce cei l'alți au făcut. Trebuia să ne așteptăm dară ca impozitele să fi scăzut, ca cheltuețile să fie împuținate cel puțin cele nefolositoare și datoria publică dacă nu să se plătiască, cum fac Americanii, dar cel puțin să stea pe loc.

Toate acestea d-lor, le făgăduiseră încrezătorului popor al acestei țări.

Vom vedea dacă toate aceste promisiuni sunt îndeplinite, am adus aci bugetul distribuit de d. Nacu, o nouă capacitate financiară apărută pe orizontul politic al țării. Acest d. Nacu într'un resumat tratează foarte peste picior și cu mare dispreț toate combinațiunile financiare ale unui biet ignorant ca d. Petre Mavrogheni și atacă spiritul de economie și probitatea financiară a unui alt ministru care știți cu toții că aruncă banii pe fereastra, a d-lui Iorgu Cantacuzino (ilaritate).

Când cine-va, se pune pe asemenea țărni nu trebuie să vie cu situațiuni ca acelea care ni le înfățișează acest nou lueafăr, nu trebuie, după ce a sleit credința țării în afară și înăuntru, nu trebuie să întindă mâna la toți banierii străini și să le cerșească încă 150,000,000 pe care aceștia până acum nu vor să le dea. Anuitatea datoriei publice, bugetul anului 1875, cel din urmă buget aplicat de guvernul conservator, era de 43,000,000. Aci am bugetul. Astăzi anuitatea aceleiași datorii publice este de 55,000,000. Dacă din 55 scadam 43, (d-nu Nacu ar trebui să se înțeleagă la socotele) rămâne 12; iată dar un spor de 12 milioane. Dar credeți că e numai atât? Da, 43,000,000 erau în 1875, de atunci s'au stins: prin desființarea tributului Porței în sumă de 1,000,000, s'a stins prin plata 2,000,000 calea ferată de la Giurgiu și iar prin plata de 1,500,000 podurile de fer. Să zicem în țira rotundă 5,000,000 cu care s'a ușurat bugetul, fide-că aceste datorii au amortisare scurtă, prin simpla împlinire a termenului amortisării au fost plătite, dacă din 43 scadam 5 rămâne 38,000,000. Iată sarcina de la 1875. Ei bine, astăzi avem o anuitate de 55,000,000, adică ne-am încărcat încă cu 17,000,000, este însemnătoare această țira. Vă rog să observați că nu capitalul datoriei s'a sporit cu 17,000,000, ci numai dobânda anuală a datoriilor contractate de d. I. Brătianu. Ori-cine poate să calculeze sutele de milioane cari la capitalul nominal sunt reprezentate prin această colosală țira de anuitate. Dar asta este tot? Nu! mai este o datorie pentru care nici o cifră nu figurează la anuitate, datoria de 28,000,000 în biletele ipotecare care trebuie adăugată aci.

Ce sunt aceste bilete ipotecare, care fie zis în treacă nu mai sunt ipotecate pe nimic, de cât o hârtie monedă, un împrumut forțat de la toți cetățenii. Acest împrumut trebuia întâi rambursat în patru ani, pe urma în opt, în fine s'a prelungit termenul plății până la 1912.

Cine va trăi va fi plătit integral, eu cedez pentru nimic partea mea de creanță, cine vrea să o ia. (ilaritate).

Credeți însă că s'a sfârșit aci. D. I. Brătianu a mărit cu 235,000,000 capete și 17,000,000 în anuitați datoria moștenită de la celelalte guverne, datorie care și dânsa era făcută în mare parte tot de d-sa, prin concesionarea Strusberg și neuitatul său guvern din 67—68. Socoteala este lesne și desdăd pe oficioși să o conteste.

28 M. bilete ipot.

31 M. conversiunea bonur. rur.

265 M. rentă amortisabilă.

În total 324 Milioane.

Fiind-că noi vrem să fim drepti cu d-lor, trebuie să scadem din aceasta sumă de 324 milioane, împrumuturi contractate de d-lor, sumele următoare:

50 Milioane cât mai era de plătit din împrumutul domeniilor în momentul conversiunii și

34 de milioane drumul de fier de la Ploști-Predeal, datorie moștenită de la guvernul precedent.

90 M. sau mil. nou-zece. Din 324

Se scade 90

Rămâne dar neto 234 M. contractate de d-lor și de d-lor înghite. Dar ce au făcut cu ele? Fortificări, drumuri de fier, îmbunătățiri, etc.? Nu,

caei mai au trebuința de 150,000,000 pentru a termina drumurile de fier dela Fetești, pentru a face alătaua lui, cari zic că le-au proiectat mai mult pe la moștele cutarua sau cutarua din ceată, de cât în vre-un interes general și public, fortificațiunile sunt numai în proiect și suma de 200,000,000 cât vor costasi nu este acoperită. Frumos viitor! Dar dacă cere a se împrumuta pentru a plăti drumurile de fier și fortificațiunile, ce s'a făcut cu cele 234 care se la socoteala, că s'a împrumutat în cursul acestor ani? Ce s'a făcut cu ele? S'a făcut echilibrarea bugetelor cu care a voit să se ia ochii țerei, și care și dăna se dovedeste că e mincinoasă și fictivă!

D-lor, pe lângă datoria publică cunoscută și constatată, mai este cea datorită indirectă, secretă, care se cheamă emisiunea biletelor de banca și care zic d-lor, că este un împrumut fără dobândă, dar aștig ce plătim dând aceste bilete de banca pe aur, nu este dobândă la această monedă fictivă? În întrunirea din Sala Bossel v'am vorbit de această chestiune. Noi ne înspăimântăm atunci când era agiul 4 la sută, și ziceam D-zeu știe la cât se va sui. Acum știm și noi ceea ce știa numai Dumnezeu atunci. Agiul s'a suit la 18 la sută și un moment la 20 la sută.

Întă o țară lovită în organismul economic al ei prin două erorifatale; o datorie enormă care covârșeste aproape jumătate din buget și o circulațiune de bilete fiduciare foarte rele, foarte depreciate. Pentru ce toate aceste sacrificii, pentru ce această greutate pe țară? Fost'a castrătoare, foietate, resbeluri? Nu, căci resbelul viitorios ce s'a făcut nu a costat nici o para fiindcă au fost resurse extraordinare și bani rușesti cari au acoperit îndoif de ce a putut să coste acest resbel. N'a fost de cât un singur om! Un singur flagel: D-I. Brătianu! (aplauze prelungite).

Emisiunea biletelor de Banca, și a rentei amortisabile, iată cele două izvoare nesecate, la care d-lui adapă nesățiosul său guvern! (aplauze).

Un mare ministru francez Sully, sub regele Henri IV, care vrea ca fie-care țărăn francez să aibă fierțura sa de găină, cel puțin în toate Duminicile, zicea că cele două țite ale Francei sunt agricultura și creșterea vitelor; știți cari sunt cele două țite ale Colectivității? Sunt rentă amortisabilă și Banca națională, (aplauze).

Ce întrebunțare fac cu acești bani? Nu pot să vă ostensez că citesc tot bugetul, ar fi să criticăm fie-care țifru lucsoasă sau nefolositoare, voi spuna două țrei țifre din buget, căci trebuie să mergem de aci cu mintea luminată și să vedem care este mecanismul acestei mașini guvernamentale, pe care o mișcă și cu care ne zdrobeste domnu Brătianu, de atâtă timp. Dar noi trebuie să știm, fiindcă suntem țineți înțelegătoare iar nu materie brută, zice Pascal: "Omul chiar dacă ar fi strivit de univers, este superior universului, căci universal nu are cunoștința de l' strivește, pe când omul ar ști de cine este strivit", dacă suntem mențiți a fi striviți de forța brută care ne apasă, noi trebuie să fim superiori, arătând că știm cine strivește, cum ne strivește și pentru ce ne strivește.

Că oamenii cumiști, oamenii aceștia au priceput că acest mecanism pseudo-liberal, această mașină care funcționează așa de frumos în România și pentru care d-l I. Brătianu ar trebui să ia un brevet de invențiune, pe cari alți miniștri din alte țeri l'ar plăti foarte scump, chiar d. Bismarck cred că l'ar cumpăra brevetul cu plăcere că această mașină zic trebuie bine întreținută. Trei sunt factorii acestei mașini minunate: sunt miniștrii, puterea executivă, Senatul și Camera.

Un mecanic așa de bun ca d-l Brătianu se găndește mai întâi că la mașina, spre a funcționa bine, trebuie să pună mult unt de lemn. Să vedeți unt de lemnul care îi toarnă zilnic spre a unge aceste surupuri de preț, (ilaritate).

La 1875, căta leașa avea un președinte de consiliu? Avea 18,000 lei leașa și 8,000 cheltueli de reprezentare. Alăta luau, reacționarii, jefuitoarii bietului popor! Or-ce ministru la 1875, fie un Costoforu pe care vă cer voie să l'pun pe același rând cu d-l Nacu, fie un Boerescu care nu știu de ce îndrăgesc al potrivii cu d-l Sloojan! fie d-l Teodor Rosetti care îl voui aseza ceva mai jos de cât d. Radu Mihailu (ilaritate), toți aceștia se mulțumea cu 18,000 lei pe an, fără nici o spesa de reprezentațiune. Căta președintele consiliului azi? Ia tot 18,000 lei leașa însa 20,000 lei cheltueli de reprezentațiune, total 38,000 fr. Nu este destul atât, președintele consiliului este or la Creditul rural membru cu taniemă și cu alte drepturi, or la Banca or la altă administrație publică, și își sigură că președintele consiliului azi, are între 70,000—80,000 fr. leașa regulată din bugetul Statului și a altor stabilimente publice, aproape cât plătește Franția pe miniștrii săi, Franția care are 3 miliarde venit.

O voce! Dar milionul. D-I Al. Lahovari. Aceasta este generositate națională, n'vem ce să l'facem? Miniștrii au 18,000 fr. leașa și 12,000 cheltueli de reprezentare, în total 30,000 lei, d. Radu Mihailu vrea să reprezenteze, ce să i faci. Dar ce reprezintă? Reprezintă știința, reprezintă serviciul făcut țerei, reprezintă un caracter mai presus de ori-ce banuială? Reprezintă poliția, reprezintă bandele! (ilaritate). Nu, eu zic că reprezintă 30,000 fr. (ilaritate).

Am făcut o socoteala că ministerul liberal și democrat tuit 130,000 fr. numai în buget, mai mult de cât ministerul reacționar și adapat din sadoarea poporului. Ce e drept, nu este scump fiindcă și face, (ilaritate).

Acum să vedem cât lua Senatul cu toți angloiații lui, cu toți stenografi lui, Senatul reacționează în 1875 lua 111,000 lei pe an. Căta azi 3,367,000, va să zică 256,000 lei mai mult. Adunarea deputaților... del era mai exigenta, tot d'a-una Adunările deputaților cari țin punga țerei au dreptul să bage nițel mâna în ea, Adunarea deputaților lua 450,000 lei, azi ia 700,000 lei, și credem că această țifra din bugetul 86 nu este esactă, căci nu se prevăd prelungirile. Va să zică numai miniștrii cu Senat și cu Camera iau aproape un milion mai mult de cât costă același mecanism sub guvernele trecute.

Pe lângă aceasta, acum miniștrii pe lângă leașa oficială mai au și alte, sunt censori la Banca sau membrii la cutare consiliu de administrație, și unii chiar directori, adică funcționari la niște administrațiuni puse toate de lege sub controlul guvernului. Adică miniștrii prin comisarul guvernului controlează și supraveghează, și la trebuința dojenesc pe aceiași miniștrii membrii consiliilor de administrațiune și chiar simplii funcționari ai acelor stabilimente. Vă las să judecați suprema absurditate și suprema necuviința a unor asemenea cumuluri, sau mai mult de cât cumuluri, a unor asemenea confuziuni de însarcinări. Așa dar în una și aceeași persoană se confundă supravegheatul cu supravegheatorul. Consiliile de administrație ale acestor societăți sunt sub directa supraveghere a guvernului care numește un comisar peste ele. Vă las să judecați, oare nu este nerațional ca superiorul să fie sub privegherea inferiorului, delegatul său, adică comisarul delegat al ministrului controlează pe ministru, membru din

consiliul de administrație. Fac o prinsoare ca să percurgem toate țerile constituționale și neconstituționale, nu veți găsi asemenea anomalii. Chiar în reșatul Patagoniei nu se poate găsi ca acela care este supraveghețor să fie și supravegheatul. Pe lângă aceasta *bona manu* au și deputații și senatorii ceva, ce ziceți de parcursul acesta grațuit pe toate liniile în tot cursul anului, în timpul reacțiunii se plătea unui senator și unui deputat transportul numai ca să vie și să se întoarea de la locul lui până la București și asta la închiderea și deschiderea Camerilor; acum are parcursul grațuit pe toate liniile în permanența și dacă n'ar fi așa de bine rețenți în diurne ar putea chiar să doarmă în vagoane (ilaritate).

S'a constatat, d-lor, că un deputat, oamenii aceștia fac minuni, a fost de 22 ori pe linie de la un loc la altul și tot de odată de 30 ori în Camera într'o singură lună și poate a și votat legile de impozit care s'a prezentat și prin care noi plătim diurnele și călătoriile sale, aceasta este un fenomen, minunele științelor de care ni se povestește sunt ucenici mici pe lângă aceste minuni și ziceți că acești deputați nu merita să ia atâtă căta iau! când cu unul din ei, înzestrat cu darul Dumnezeesc de a fi în toate locurile de odată în același timp, s'ar putea face toate trebile țării.

Îată dar cum este unsă mașina d-lui Brătianu și în ce mod admirabil funcționează.

Dacă la început vă mirați cum se poate ca în 10 ani de zile d. Brătianu să nu fi găsit în propriul său partid un caracter mai independent, un suflet mai onest — afară de câți-va membrii cari sed pe băncile opozițiunii — să nu se fi găsit un om care să uite lanțul ce l'avea de gât ca să se ridice în fața necuviințelor, în fața abuzurilor, faptelor nedemne și chiar crimelor marturizate de guven, eu nu mă mir!

Când o mașină este așa de bine organizată, ea poate să meargă în înfinit și d. Brătianu a găsit mișcarea perpetuă pe care filosofi și învetații o caută în zadar de atâtă timp. A fost senatori acuzați de crime și s'a schimbat țrei judecatori de instrucțiune pentru a ajunge ca să l' spele, și pe urmă condamnați de tribunal dar achitați de Curte, cum și ce se înțelege, renunții iar la postul de senator, căci nu cutez a zice aleși, au venit să aducă pe băncile Senatului României praful după băncile Curților criminale (aplauze).

Acești oameni fac legile la cari trebuie să ne supunem. Dacă în istoria lumii s'a mai găsit asemenea exemple, acesta nu pot să v'o spun, dar statele în cari se petrec asemenea fapte și unde nu se ridică sentimentul de onoare și de pudoare al tutului în contră ast-fel de rușine, acele state sunt foarte aproape de pierderea lor (aplauze).

(Sfârșitul în No. viitor)

INFORMATIUNI

O adevărată panică există printre comercianții din Austria care se tem ca tariful autonom se nu le fie aplicat chiar în mod transitoriu până la încheierea unei noi convenții; mai multe consfătuiri au avut loc printre fabricanții austro-ungari, cea ce a avut de rezultat deciziunea d'a stabili depozite de mărfuri în România, spre a putea aproviziona țargurile noastre consumatoare pe durata negocierilor privitoare la reînnoirea fa-

moasei convențiunii. Ca depozite principale se designează Giurgiu și București.

D. Gen Angelescu, ministru de răboi, suferă de gât și pentru acest motiv nu va răspunde la interpellarea d-lui Maiorescu, până la reînnoirea d-lui Brătianu.

Ziarul *Veteranul* redactat de d. căpitan Moroiu va înceta să mai apară, de oare-ce numără numai 83 abonați plătiți.

La 26 Mai se va ține concurs în localul Universității din București pentru obținerea bursei Hilel Manoach, cu destinație pentru studiul Științelor fizice.

D. P. Carp a fost împiedicat până azi să plece în Moldova din cauza întreruperii comunicațiunilor. D-sa va pleca astă seară în Moldova și se va întoarea peste vre-o patru or cinci zile.

Eri s'a făcut la teatrul național repetiția generală pentru reprezentatiția ce astă seară se dă în folosul Ateneului.

Tablourile vivante sunt foarte reușite. Prințesa Elena Bibescu a fost foarte mult aplaudată, și comediile nu las nimic de dorit. Se crede că reprezentațiia aceasta va produce peste 12,000 de franci.

L'Etoile roumaine, anunță că d. Al. Djuvara părăsește redacțiunea acestui ziar.

Eri seară a fost un mare prânz la legațiunea italiană.

Un mare număr de comercianți din Braila au trimis o petițiune la Camera ca să protesteze în contra proiectului care modifică legea bur-selor.

Lupta din Iași desminte știrea privitoare la candidatura d-lui Panu la alegerea parțială ce va avea loc la Iași. Nici d-nu Panu nici veri un alt membru al opoziției nu se va prezenta la alegerea de la Iași.

PARTEA ESTERIOARA

Germanii și Polonii. — *Pesta*, 12 Martie. — Redactorul ziarului *Pesti Hir-lap* a avut o convorbire politică cu unul din șefii partidului polone din Reichstagul austriac, Otto Hausner. Acesta a vorbit mai mult de măsurile lui Bismarck contra Polonilor, pe cari le califică de un testimoniu de paupertate pentru imperiul german.

Violența brutala — zice Hausner, — ce se exprimă în acele măsuri, corespunde de altminteri sâlbătăcirii de moravuri, ce se manifestă în Germania de când cu războiul franco german. Tocmai în zilele acestea am citit o carte a unui publicist saxon, care arată prin date statistice, în ce măsură s'au îmulțit crimele și atentatele contra persoanei și averii în Germania. Arbitrariul și violența, ce nesocotesc ori-ce drept, au pătruns și în politica germană. Numai Austriacii liberali germani aplaudă aceste acte de violență ale cancelarului, ce tind la nimicirea unei rase. Nu se poate smulge din inimă ori-ce sentiment favorabil restabilirii Poloniei, dar numai răutatea poate susține, că Polonii austriaci nu țin sincer la Austro-Ungaria. În toată Europa nu există astăzi nici o combinațiune, ce ar fi favorabilă restabilirii Poloniei și nu sunt șanse pentru realizarea acestor ideii. Chiar Polonii recunosc, că situația, de care se bucură în Austria, este cea mai favorabilă în împrejurările actuale...

Grecia. — *Paris*, 12 Martie. — Pentru cazul când Grecia nu ar declara că se supune dorințelor Europei, se prepara o blocare a escadrei grece de către flota combinată europeană; cu toate astea domnește convingerea, că cabinetul grec în cele din urmă va ceda și nu va aștepta să se aplice măsura sus menționată.

Serbia. — *Belgrad*, 12 Martie. — În urma stăruințelor opozițiunii ministerul a decis să modifice programa proiectată pentru lucrările Șcupștinei, în privința creării unor noi legi financiare și administrative, ast-fel că Adunarea în viitoare sa sesiune extraordinară va avea să se ocupe numai cu bugetul pentru 1886 și cu prezentarea socotelilor, asupra cheltuelilor de război și a împrumutului. După închiderea sesiunii va urma disolvarea Șcupștinei și publicarea noilor a-legeri.

DINTR'O ZI INTR'ALTA

FAUST

Opera de Gounod

Eri teatrul național ne-a dat pentru prima oară opera *Faust*, cântată românește de cântăreți români. Să înțelegem că aprecierea interpretării capului de operă al lui Gounod nu poate fi făcută de cât dintr'un punct de vedere relativ. Nu se poate compara o reprezentațiune a lui *Faust* la teatrul nostru cu aceea a operii din Paris, din Milano, din Viena sau din Berlin, căci ar fi o injustiție să cerem de la scena noastră, care nu este subvenționată pentru operă și n'are de cât mijloace foarte restrânse, să ne dea interpretare demnă de lucrarea celebrului maestru francez. Cu toate acestea se poate zice că în genere reprezentațiunea a fost bine îngrijită și în mare parte reușită. D-na Zoe Chrisenghi debuta în rolul Margaretei. Greoa era sarcina

secretar, el se desmeticea și cântând să se scuze de această plecare precipitată, într'un timp atât de important, îi zise:

— Gariatinski, să nu te surprindă această absență urgentă care nu va fi de lungă durată. Peste o oră mă voi întoarea și avem destul timp pentru expediția de la ora țrei.

Această frază, spusă liniștit, se datora numai rutinei, puterii obiceiurilor diplomatice; dar de și el se silea a se stăpâni, secretarul înțelese ca șeful său e foarte supărat.

Regele și d-na de Mineleko se înțelese că la plecare ea se meargă pe drumul ce duce direct în oraș, iar el să plece pe un alt drum, puțin mai lung.

Când se văzu singură, Nadjeska Ivanowna începu să se gândească serios la pozițiunea delicată și periculoasă în care se găsea față cu Majestatea Sa. Cum se iasă din această încercătură în care frumusețea sa proștia ei o aruncase fără să știe? Bleslema, regreta acea amabilitate și grațiu cu cari din nevinovație, atrăgea pe toată lumea! De ce nu poate ea să părăsească această țară, această curte, acest palat unde simțea că va suferi mari nenorociri! Dar nu găsea nici un mijloc, abisul era în fața ei, încă câte va ore și va fi înghițită.

Din cauza amabilității sale, din cauza surâsului său încântător, câte mustrări nu primise de la barbatul ei, cari în genere și din punct de vedere teoretic, aveau dreptate.

Cum se și schimbe caracterul? De câte ori nu s'a încercat, dar în zadar. Tot d'una aceleași dificultăți, tot d'una aceleași supărări!

(Va urma)

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

20

ARY ECILAW

REGELE TESALIEI

(Urmare)

Nadjeska Ivanowna era uimită în fața acestei splendide pr'vălosti. Regele, simțindu-se căzută oare-cum în disgrație, devenise foarte umil.

— Marturisește-mi, — zise el foarte dulce — că în fața acestei frumoase naturi, a dispărut mica indignare ce v'am produs-o și că mă erțați!

— Nu se iartă de cât ceț vinovați, — răspunse grațios prințesa.

— Ce, eu n'am fost de loc vinovat când v'am vorbit ast-fel?

— De asta dată am imitat pe soțul meu.

— Cum?

— Fînd foarte iritată, din cauza dușmăniei ce au contra mea cele alte femei, m'am supărat pe Majestatea Voastră.

— Marturisiți dar că nu greșeala mea va supărat?

— Eă tot d'una m'i marturisesec greșeli.

— Ja dar, nu mă respingeți, nu mă urați, cum eu am crezut în momentul când și ochii vă vocea d-voastră era plină de acea plăcută și mică indignație.

— Nu pot să vă urasc, mai cu seamă dacă veți consimți să vă gândiți la ceea ce v'am spus.

— Va să zică, în considerația naturii posomorâte a soțului d-voastră eu trebuie să fiu modest, — zise supărat Regele — și nici odată să nu mă încerc a vă curța?

— Da, sincer vă spun, aceasta am vrut să zic. Este indispensabil ca de astăzi înainte să nu vă mai ocupați de mine.

Zicând aceste cuvinte și gâtul și fața tinerei femei se roși. Nici odată ea nu pără atât de frumoasă Regelui care simți acum că o iubește cum nu credea înca.

Luând în mâna sa, mâna tremurândă a Nadjeskei Ivanowna el îi spuse încet la ureche:

— Așa dar vă este frică de mine?

— Da! din cauza bărbatului meu.

— O! scumpa mea cât de fricoasă ești — zise Regele adânc mișcat și se încercă a-i săruta brațul, dar ea văzând emoțiunea periculoasă și crescândă ce o coprindea, își retrase încet mâna.

— Te rog, lasă-mă să plec! Voesc să mă duc, — zise ea foarte tulburată.

— Spune-mi întâi când ne vom mai putea vedea.

— Știu eu? singur m'ai vorbit de gelosia bărbatului meu!

— Atunci, toată fericirea se o jertfim pentru...

— Pentru acela pe care n'am dreptul a l' trăda.

— Sunteți prea exagerată! Ce v'am făcut eu ca să mă priveți de plăcerea ce o simt când sunt lângă d-ta. Trebuie să te revăd singură fiind. Te rog nu mă

refuza. Nici odată nu sânt atât de trist ca atunci când văd în mijlocul m'ultimei aparținând tuturor, pe când eu voesc să fiu numai a mea. Încă odată, te rog....

— Ei bine, atunci... veniți....

— Spune-mi, spune-mi iute! Când?... Unde?...

— Aci, săptămâna viitoare.

— Săptămâna viitoare! peste opt zile!... O! nu... mâine, spune-mi mâine.

— Mâine? este prea curând. Să veniți când primul patrar al lunii va apare pe cer. Și acum, Sire, (deja îi porunca fără să știe dea socoteala) condumă până la cal. Ce oră o fi?... O! deja 11 ore? trebuie să mă grabesc.

Și ca și un copil șglobiu ea plecă, și coboră iute acea potecă pe care adineaora așa de greu o urca. Regele o urma.

Nemișcați, unul lângă altul, cei doi servitori așteptau.

Regele ajută Nadjeskei de se sui pe cal.

— Adio, — zise ea. Și dând cu biciușca în cal, dispăru printre arborii padurei.

XVI

La un-spre-zece ore, prințul de Mineleko era ocupat cu depeșile guvernului său, ca și un general, el comanda secretarii cari, sub a sa priveghere, se ocupau cu expediția săptămânei. Toți lucrau, nimeni nu vorbea. De odată tăcerea fu întreruptă: era credinciosul Vassili care intră foarte încet.

Era tocmai ora când Nadjeska Iva-

pe care o primă tinere debutantă. Rolul Margaretei este unul din cele ginăse care aparțin celui din urmă li și cel dramatic. Italienii numeșemene roluri *di mezzo carattere*.

Șin punctul de vedere musical greutățile sunt destul de mari. In al II-lea și al III-lea act partea Margaretei este pentru cântăreață ușoară, în al IV-lea și al V-lea nu se poate cânta de cât de o cântăreață dramatică.

— Na Chrisenghia isbitut se fie la înalțirea cerințelor impuse unei artiste în interpretarea rolului Margaretei, atât în partea musicală cât și cea dramatică. Dar are o voce plăcută, destul de puternică și o diețion musicală corectă. Joul de scenă este surprinzător pentru o debutantă și dovedește un talent deosebit. Singurul lucru pe care gentila artistă ar trebui încă să dobândească, este siguranța în intonație și fixitatea voci. Dr suntem convingși că și aceste calități le va căștiga cu studiu sub o bună drecțiune.

D-l Gavrilesco a fost atât de bine în rolul lui Faust, în cât cutează a zice că poate să cânte cu succes pe orice scenă europeană.

Mefistofel era cântat de d. Teodorescu. Iolul era prea greu pentru puterile tărăului cântăreț.

De aceea a avut părți slabe, ca serea și invocățiunea, dar în genere a cântat și a jucat în mod foarte conștient.

Același lucru putem zice de d-l Caietti în rolul lui Valentin. Siebel era slab, Marta binisor.

Traducerea acestei opere, făcută de d-l Șașianu, e una din cele mai reușite din oate câte le-am văzut pe scena noastră.

Orchestra a fost în unele locuri cam prea șgomoloasă, dar a eșit cu onoare în greava partițiune a maestrului tranez.

Corurile erau excelente. Punerea în scenă bine îngrijită, afară de câte-va mici lipsuri.

În general reprezentarea lui Faust e un succes netăgăduit al opere noastre.

M.

Un subiect mai luminos, este amorul; da amorul!

Și încep: *Amorul este... este... — Ce este? — Aici am nevoie de alătoare cualificative, în cât nu știu pe care să aleg pentru a face placere tuturor.*

S'ascult pe medici? Atunci trebuie să scriu: Amorul este o boală a sistemului cerebral care conduce la nebunie, ofiică, anemie și cele-lalte.

S'ascult pe ofițerul stărei civile? El zice: — Amorul? În anul 1885, s'au născut...

S'ascult pe poetul? El scrie: Amór! Ah mor!

Pe avocatul? — Procese la tribunal! Pe musicantul? — Re, mi, sol, do, do, Tamo! sol, la, si, si.

Eu care nu știu la ce diapason să mă urc, rup articolul asupra amorului pentru care nu găsesc nici un cualificativ, de oare-ce găsesc prea multe, și trec la alt ceva.

Faptele diverse, trebuie să fie mai lesne de descris.

Incep: *Domnișoara Z. . . o tânăra renumită prin. . .* « Renumită? Iim?

Nu'mi vine să scriu acest cualificativ, l'am văzut întrebunțat în raporturile poliției în modul următor: « Poliția a arestat pe un hoț renumit. . .

S'ar putea supăra hoțul! . . . Mai știți!

Alt ceva! Să descriu o ședința a Senatului. . . «*Maturul corp.* . . . « Ferescă Dumnezeu! Nu se poate să scriu: *matur*. Sunt în stare să se supere unii din d-nii Senatori, crezând negreșit că fac abuzul la vârstă iar nu la ideile d-lor!

Ce naiba, nu găsesc nimic!

Cel puțin un anunț pentru pagina a patra.

Scriu: « Ocașiune bună! . . .

Nu merge, iar fac o greșală la logică, cu toate că ocașiunile nu sunt bune de cât în anunțuri!

Ei, vedeți cât de anevoie este să scrii când ai mai multe dorințe de cât idei? Noroc însă că pentru această cronică am găsit un cualificativ, însă nu l'asfern pe hârtie. Cine știe, voiți avea poate fericierea să găsiți d-vă altul mai bun și care să 'mi vie mai bine la socoteală!

Max.

Corepondenta din Tecuciu

UN BAL IN PROVINCIE

Plecasem la Tecuciu, având grija să mi lua biletele de bal, căci aveam, încă și mai multe de cât 'mi trebuiau. Administrația se însărcinase să mi procura: sub-prefectul 'mi făcu o vizită pentru a mi da un bilet, n'am îndrăznit să 'l refuz. . . am nevoie de sub-prefect; la gară mi se oferă un al doilea pe care de asemenea l'am primit; polițaiul care mi face adesea servicii 'mi dete un al treilea, și o surprisă. . . sub un plic parfumat descoperi două bilete trimise de prefectul însuși.

Curios bal! Curios comitet de doamne! Un adevărat turn babylonic unde lumea nu se putea înțelege de răul pretențiilor. Vice-presidenta voia să dicteze presidentele, —presidentia ținea să se aperse drepturile; amândouă și rideau pe acuns una de alta și toată lumea de ele amândouă. Întră în bal însoțită de fida mea; biata copilă avea nevoie să se distreze: aspectul e frumuseț, de și nu se vedea tocmai deslușit. Mai toate domnele sunt în costum național. Presidenta, ca să se deosebească fără îndoială de cele-lalte, are o întreprită mărâmă pe capul său copios. Ea ascunde un foc launtric, ea o locomotivă încălzită la 200 grade gate să iasă din gară. Abia mă așeză și hop-d-nu V. eroul zilei, îmbrăcat ca un fante, cu elanc la subțioară, trece ca un uragan valsand cu nevăstia lui, fața de care el e cavalierul obișnuit. Răpit de farmecul jocului, în aprinderea lui, isbește pe d-nul Nicu Ș. . . care cade la picioarele doamnei Ș. . . , prea frumoasă în costumul său național, (tablou care negreșit atrage privirile.)

Lângă mine, o doamnă se prăpădea de râs; uită-te, mi zise ea, colo în loge, la doamnă cea înfășurată ca într'o ploapomă. În momentul în care 'mi ridicam ochii, văzui încă un cap lângă al ei, era al bărbatului și alături o doamnă mititică, frumoasă, grăsulie, rădea cu hohot; ea stă de o parte, ne fiind în bunele grații ale comitetului imaginar. . .

Valul încetează, o larmă neobișnuită domnește în salon, în toate părțile se formează grupuri. Bărbatul și frații vice-presidentei, amenință, gesticulează, strigă răzburare! Copila mea, curioasă ca o adevărată fida e Evei, se apropie și revine spăimântată.

—O! Doamne! mamă să fugim, zic că vor să treacă totul prin sabie, vor să ne taie urechile.

—Linistește-te—li zise eu—acești furioși militari n'au de împărțit de cât cu un biet jurnalst; și furia de sigur le va trece până mâine. li cunosc pe acești tref rezboinic: sânge cloectilor, lesne de liniștit.

Ce de osteneală pentru a scăpa de răsbunarea lor pe un biet doctor care nu era vinovat de cât de o calamie. Cu toată intervenirea Colonelului, nu fu chip a linișți aceste spirite alarmate!

În ceasul în care scriu sint încă emoționată și neliniștită asupra soartei noastre de corespondenți și redactori. . .

Toți ne uimăm într'una cu grije spre use. Prefectul e așteptat. Directorul intră cu un aer liniștit și grav; nu vine d. prefect, zise el, e răd dispus! Toate capetele se pleacău cu tristețe înaintea acestei știri despre reaua dispoziție a stăpânului. Al să luăm o înghetată, zisei eu, trăgând pe fida mea în spre bufet. Spre marea mea surpriză văzui și pe brutarul orașului: Tânăsache

Davidaru, făcând ofițiile lui Capsa al localității Doamnă, 'mi zise el, trist me due la capturoarea mele, rețeta primului bai 'mi-a adus 20 franci, astă-seară n'am căștigat nici zece!

—Mama, da eu nu dansez în astă-seară? 'mi zise fida mea.

—Nu știu tu dragă că numai damele din comitet au dreptul de a dansa, cele-lalte sunt aci ca ornament, ca tapiserie!

Cu aste vorbe am esit din salon făcând jurământ, căm țerzîu nu e vorba, că nu mă va mai prinde.

Eliza Cioca.

CORPURILE LEGIUITOARE

CAMERA

Ședința de Luni 3 Martie 1886

Ședința se deschide sub președenția d-lui I. Agaric.

D. Mucenic Dinescu, întreabă ce se face cu legea vînzării bunurilor statului, căci ea s'a înmormântat la Senat.

D. Președintele, observă d-lui Dinescu că n'are dreptul să atace Senatul.

D. Rada Mihail, spune că secțiunile Senatului au votat deja legea.

D. N. Catargiu, se plînge că raportul pentru strămutarea Curței de Apel din Focșani nu s'a tipărit încă, precum nici acela al reorganizării justiției în Dobrogea.

D. Președintele, răspunde că proiectul d'înțăi se va pune mâine la ordinea zilei, iar cel d'al doilea s'a trimis la tipar.

D. Stătescu, cere ca aceste două proiecte, fiind legale între dânsule, să se ia în discuție unul după altul.

D. Voinoi, cere a se discuta mai întâi proiectul reorganizării justiției în Dobrogea.

D. Ministru, cere din potrivă ca să se voteze mai întâi cel d'al doilea proiect, pentru a se ști dacă se poate sau nu suprima tribunalul de Apel din Dobrogea.

D. Ministru de finanțe, depune proiectul modificator al legii îmbrului, întors de la Senat, și cere a se trimite la comitetul delegațiilor.

D. Ciocazan combate cererea și speră că conform regulamentului proiectul trebuie trimis la secții.

D. Președintele fiind de aceeași părere proiectul e trimis la secții.

D. Sturza cere a se lua de urgență în desbatere secțiilor legea învătămîntului.

D. Paladi combate urgența, căci ar trebui să se aștepte și opiniunea corpurii didactice din țară.

D. Președintele declară că urgența a fost votată chiar de când s'a deșis proiectul.

D. Cozadini observă că pentru acest proiect nu va fi timp de oare-ce adunarea va trebui să voteze bugetele.

Nu cum-va că bugetele se vor vota în 24 ore?

D. Sturza spune că d-nii Paladi și Cozadini nu fac de cât să pue bețe în roata guvernului.

D. Vilner cere dosarele treceri monopolului tutunurilor de la concesionar la Stat. spre a putea anunța o interpelare.

D. Nacu declară că va da aceste dosare dupe ce va termina niște lucrări.

D. Vilner se declară mulțumit.

D. Butulescu anunță o interpelare privitoare la emigrarea țeranilor din comuna Calaloiu.

D. Seneoza întreabă pe d. ministru de externe ce adevăr este într'o corespondență din Viena transmisă de *Agentia Havas* în care se spune că guvernul român negociază o nouă convențiune comercială cu Austria și dacă tariful autonom nu va fi aplicat și acestui Stat, dupe cum d. ministru a mai declarat o dată.

D. Ferikidi răspunde că guvernul în adevăr negociază cu guvernul Austro-Ungar, dar că simțimintele sale sunt că atunci când va expira actuala convențiune să se aplice tariful autonom. (Aplauze) Mai mari deslușiri nu poate da în această privință însăși, și roagă Camera să aiba încredere în guvern.

D. N. Voinoi se declară mulțumit cu răspunsul d-lui ministru și așteaptă ca și faptele să răspundă declarațiilor facute. Incidentul se închide.

Se votează un credit pe seama legii monopolului tutunurilor.

Se pune la vot mai multe indigenate remase din ședința trecută, dar toate voturile sunt nule.

Se votează un credit pentru imprimarea desbatelor parlamentare.

Se votează mai multe mici credite pe seama d-lui ministru al justiției.

Se votează pe seama d-lui ministru de interne un credit de 8700 lei, pentru a se despăgubi d. Cristescu cărui ca ocazia evenimentelor de la 3 August 1863, i s'a devastat prăvălia de cofetărie de către o trupă de soldați.

Se votează un credit de 3000 lei pe seama ministerului de interne pentru întreprinderea arestațiilor din penitenciar.

La ora 3 3/4 ședința se ridică.

CURTEA CU JURATI DIN ILFOV

PROCESUL MIULESCU

Crina din strada Soarelui

Ședința se deschide la ora 11 și 3/4 sub președenția d-lui Poenaru-Bordea, membru la Curtea de Apel, asistat de d-nii Larra și Costescu.

Fotoliul ministerului public e ocupat de d-nu procuror-general Populeanu și prim-procuror Manolescu.

Pe banca apărării sunt d-nii avocați Canliliti, Meitani, Paleologu, G. G. Costa-foju, Vladescu, Paucescu.

Dupe ce se trage la sorț numele juratilor și se îndeplinesc toate formalitățile cerute de lege, greșierul d'actiune acțiune de acusațiune care conchide că N. Miulescu în înțelegere cu soția sa Efosina Miulescu, au asasinat în ziua de 12 Maiu 1885 pe Maria Popovici, locatara lor, în scop de a își însuși averea ei cheltuită de mai înainte de acusal.

În tot timpul citirii actului de acusațiune Miulescu privește auditorul săbătind din când în când pe câte o cunostință. Apoi plînge sau surde, cu un aer de comiserățiune, când aude unele din acusările ce i se aduc. În mai multe rânduri, președintele Curței îl invită să aibă o altitudine mai demnă și mai modestă.

Trei din martorii citați lipsind la apelul nominal, președintele în unire cu concluziunea procurorului general, decide să îl aducă îndată prin forța publică.

La ora 12 și jumătate terminându-se citirea actului de acusațiune, președintele ordonă ca soția acusalului să fie trecută în altă cameră și apoi începe interogatoriul acusalului N. Miulescu.

Președintele. Care sunt motivele care te au îndemnat să aduci la d-ta în casă pe Maria Popovici victima crimei din strada Soarelui?

Acusalul. Pentru că nu trăia bine cu bărbatul ei și nu era mulțumită de condițiunile în care trăia la d. Gălătescu.

Președintele. Ce 'ți plătea pe lună cât a sezul la d-ta?

Acusalul. Sai-zece de lei.

Președintele. Pentru ce ai îndemnat-o să 'ți vînză casele?

Acusalul. Pentru că după divorț voea să intre în posesiunea averii sale și nu putea din cauză că soțul ei închiriasse casele pe mai mulți ani. Atunci s'a hotărî să le vînză și să facă vînzarea pe numele meu.

Președintele. Dar bonurile ce paralele victimei de ce au fost cumpărate tot pe numele d-tale?

Acusalul. Pentru că nu avea încredere de cât în mine.

Președintele. Resultă din depozițiune mai multor martori serioși că victima Maria Popovici departe de a avea încredere în d-ta, nu știa ce să facă ca să scape de sub dominațiunea d-tale.

Acusalul. Acei martori sunt martori mincinoși.

Se face interogatoriul soției lui Miulescu pe care li vom da în număr de mâine.

Petruc Dragomirescu, martorul introdus. Procurorul, îl întreabă ce altitudine avea acusațiun în seara când s'a săvârșit crima.

Răspuns. Am vorbit cu ambii soții Miulescu. Ei se plîngeau de crima săvârșită în persoana Mariei Popovici, și că li s'au furat bonuri și bani. Ei însă nu a întrebat cine putea fi autorul crimei.

Galatescu, al 3-a martor este introdus. Președintele. Ce legături aveai cu Maria Popovici și ce știi în privința crimei.

Răspuns. Cunosc pe victimă de la 1882; am fost epitrop al victimei în timp de 3 ani. Am înținut pe fată în casă mai mulți ani.

Face un întreg discurs care nu are nici o legătură cu alacarea.

D. Costa-Foju, întreabă dacă Maria Popovici s'a plîns vre-odată de soțul Miulescu.

Răspunsul. Nu.

D. Costa-Foju. N'au spus într'un rând soții Miulescu Mariei Popovici să se întoarcă la fostul ei bărbat?

Răspuns. Nu'mi aduc aminte.

D. Costa-Foju. Ce viață avea Maria Popovici cu fostul ei bărbat Andreescu.

Răspuns. Foarte puțin, soțul ei o bătea.

Anghel Dumitrescu, martor, cunoaște pe soții Miulescu de acum un an.

Acăștia au stăruit ca să intre în relațiuni cu Maria Popovici ca să ajungă la o căsătorie.

De 4 ori am fost în casa lui Miulescu. Prima oară când am sunat 'mi-a deschis Maria Popovici care a fugit zicând că vrea să cheme pe d. Miulescu. Pleacă d. Miulescu la îndemnat să ea în casatorie pe Maria Popovici.

A doua oară a vorbit de tot feluri de lucruri dar nimic despre căsătorie.

Dupe această vizită Mița îl întreabă cum rămănem. El a spus că e gata și când vor fi și d-lor gata să 'le răspuns.

D'atunci până la viitoarea vizită a trecut mult timp. Dumitrescu aștepta să 'le dea un răspuns. El întârzie în acest interval pe Miulescu care li zice: «Frumos 'ți șade să nu mai calci pe la noi». El s'a scuzat și a făgăduit că va merge seara. În adevăr seara s'a dus la Miulescu unde au vorbit de fel de fel de lucruri fără să atingă chestiunea căsătoriei. D-na Miulescu li a arătat și trusoul.

Pleacănd, d-na Miulescu li zice că Mița are să 'l spue ceva.

Mița însă zice d-nei Miulescu ca ea s'î vorbescă.

Atunci d-na Miulescu li spune că n'anta nu se poate face acum fiind că nu pot lua a acel moment cupoanele de ja bonuri pentru a se face nunta.

D. Costa-Foju întreabă dacă a observat ca soții Miulescu l'au îndemnat să vorbescă singur cu Maria-Popovici.

Andreescu zice, nu a observat această. Măine vom da urmarea.

ULTIME INFORMATI

D. de Freycinet a avut o convorbire cu d. V. Alexandri în care, dupe cum ni se spune, ar fi facut ministerului nostru niște observațiuni amicale, dar energice, în privința atitudinii noastre în chestiunea tractatului de comerț.

Repetăm în această privință, ceea ce am mai spus că guvernul fran-

ces e hotărît să meargă pînă la o ruptură de negociațiuni dacă guvernul nostru nu vrea să incheie o convențiune și dacă vrea să 'l aplice tariful autonom fără al aplica tuturor celorlalte state.

Măine va veni la ordinea zilei a Camerii proiectul de transferare a Curței de la Focșani la Galați.

La teatrul național se repetă *Macbet* tragedie de Shakspeare tradusă de d. Bengescu.

Acastă piesă s'a reprezentat deja anul trecut, dar n'a avut succes din cauza relei interpretări a rolului principal de femeie.

România liberă în articolul ei de fond, dă pe față următorul act care constituie o adevărată falsificare a scrierilor publice:

Când s'a lichidat raporturile dintre Stat și societatea care luase concesiunea monopolului tutunurilor la noi, Statul s'a obligat a plăti concesionarilor valoarea clădirilor și stocul de marfă, cari se urcau la cifra de 7,800,000 de franci. Această sumă a fost plătită de către Regie din intrările vînzării. Dar lucru ciudat! se trece în situațiuni ca venit suma întreagă a intrărilor, fără să se arale că o parte din aceste intrări a fost întrebuințată la lichidarea fostei concesiuni.

Starea sănătății generalului Budișteanu este ceva mai bună azi.

D. Lupascu prefectul județului Falciu a sosit în capitală.

ULTIMA ORA

Londra 16 Martie — Zarele cred că proiectele d-lui Gladstone, relative la Irlanda, vor cădea, din cauza că cabinetul liberal e divizat în această chestiune.

Constantinopol, 15 Martie. — Ieri Said-Pașa, d. de Nelidoff și baronul de Calice se înțeleseră asupra formulei redactării protocolului relativ la aranjamentul turco-bulgar, când fură avisați că Prințul Bulgariei, revenind asupra declarațiunilor sale precedente, cere a fi numit guvernator general al Rumeliei, fără ca să se mai fixeze un termen pentru reînnoirea puterilor sale. Representanții puterilor la Sofia, se vor sili a face ca prințul să revină asupra hotărârii sale.

Viena, 15 Martie.—Ministrul de comerț, baron Pino de Friedenthal, și-a dat demisiunea în urma divergiunilor de opinii, ce s'au produs în șinul cabinetului, relativ la organizarea caselor de economii.

BULETIN FINANCIAR

Bucuresti, 3 Martie 1886.

Fisionomia Bursii s'a schimbat mult în cele două din urmă zile. Sub impresiunea știrilor favorabile din străinătate și în speranța unui bun Cupon, Dacia s'a urcat de odată până la 286, adică 7 puncte mai mult de cât la închiderea de Sămbătă. Construcțiunile de asemenea au trecut cursul de 200 și la Bursa de azi au ajuns până la 203 pe termen.

Agio cade la 14.35.

Urbanele 5/0/0 sunt cîutate cu 82 3/4. Naționalele nu figurează în cota de astăzi, au fost însă cerute cu 238, fără vînzătorii.

Bancile Naționale fac, pentru finele Martie, 1090, ceea ce corespunde cu 1120 pe bani gata.

Viena fermă. Napoleonul 9.99. Mobilierul 303.90. Schimbul mai estin. Cek Paris 100/18. Cek Londra 25.22 1/2 și Cek Berlin 123.35.

Tendința fermă.

BULETIN COMERCIAL

Din Londra ni se comunică că meu de nutreț, de proveniență dunăreană, se ofera loco Entreposit cu 17 shillingi 480 lib.

Cernautzi, 1 Martie. Tendința calmă că prețuri stabile. Grâu prima 8.50, seară id. 5.55, orz de berari 6.25, de țerșerne 5.00, ovéz prima 5.40, de piță 5.10, porumb efectiv 4.90 fiorint v. a. pe 9/0 klg. Spir brut efectiv 23 fiorint, 325 creșt. pe 10,000 litre proc.

Tribunalul comercial de Ilfov a ridicat starea de faliment pronunțat asupra d-lui H. Cohn, comerciant din Capitală.

DECRETE

D. Scarlat Părvulescu, actual director al penitenciarului Focșani, se transferă în aceeași calitate la penitenciarul Tîrgu-Ocna.

—Capitan Negoescu Nicolae se trece dupe cererea sa în poziție de retragere.

—Se reduc mai multe taxe în comuna Brăila.

—Consiliul comunei Radașan din județul Suceava se disolvă.

—Se aprobă vindecările făcute în bugetul județului Gorj.

—Se recunoaște calitatea de cetățeni români d-lor: Horacie Kyppa, George Popescu, Zamfir Arbore Rolly, Vasile Nichita, George Dicu, Virgiliu Popescu și Costache Manolescu.

—Se acordă calitatea de cetățeni români d-lor: Adolf Oberch, Meilz Didier Noel, Zaharia Mavronali, Scripsky Emanoil, Dr. Emanoil Popovici Suceveanu și Toma Dova.

—D. Ion Molanescu este numit ajutorul judeului Pl. Baia de aramă.

CASA DE SCHIMB
I. M. FERMO
27, — STRADA LIPSCANI, 27 —
CURSUL BUCURESCI
3 Martie 1886

5% Rente amortizabila	97 1/4
5% Renta perpetua	95
6% Oblig. de stat	89 1/4
6% Oblig. de st. drumu de fer	
7% Scis. func. rurale	103
7% Scris. func. rurale	86 1/2
7% Scris. func. urbane	99
7% Scris. func. urbane	92
5% Scris. func. rurale	83 1/4
5% Imprumutul comunal	75
Oblig. Casei pens. (lei 10 dob.)	215
Imprumutul cu premie	72
Actiuni bancii nation	1118
Actiuni «Dacia-Romania»	277
Nationala	238
Credit mobiliar	
Constructiuni	197
Fabrica de hartie	
Argint contra aur	14.90
Buete de Bancă contra aur.	14.90
Florin austriac	2.01

CURSUL DIN VIENA

Napoleonul	9.96
Ducatul	5.91
Lose otomane	20.20
Rubla hartie	126

CURSUL DIN BERLIN

Renta Amort.	96.80
Oppenheim	110.
Obligatiuni noi 6% C. F. R.	106.80
Obligatiuni noi 5% C. F. R.	102.40
Rubla hartie	204.30

CURSUL DE PARIS

Renta Română	95
Lose otomana	40

Schimb

Paris 3 luni	la vedere
Londra 3 luni	la vedere
Berlin 3 luni	la vedere
Viena la vedere	

EPOCA
ZIAR QUOTIDIAN
REDACȚIA STRADA EPISCOPIEI 3

**TIPOGRAFIA
LE PEUPLE ROUMAIN**

BUCURESCI, STRADA EPISCOPIEI, BUCURESCI

ACEST ATELIER ESTE PUS IN POSITIUNE A ESECUTA TOT FELUL DE
LUCRARI ATINGATOARE DE ACEASTA ARTA CU ACURATETA PRECUM :

ZIARE | **BROSURI**

QUOTIDIANE SI HERBOMADARE | LUCRATE IN CARACTERE ELZEVIR

PRECIURILE SUNT FOARTE MODERATE

LE PEUPLE ROUMAIN
ZIAR HERBOMADAR
REDACȚIA STRADA EPISCOPIEI 3

**INSTITUTUL METEOROLOGIC
din
BUCURESTI**

Buletinul atmosferic de la 14 Martie 1886

STATIUNI	Barom.	Temp.	Vent.	Stea
Bucuresci	763.6	-3.4	E	7.86
T-Severin	765.6	-3.4		p. nr.
Balota		-3.0		7.84
Sulina		-4.1		7.81
Ghurgiu	763.6	-4.1	NE	7.81
Constanta	761.8	-5.5	SW	7.82
Sulina	764.7	-4.1	N	7.84
Galantz	764.7	-1.5	NEN	7.86
Braila	763.4	-0.6	NNE	7.86
Roman	762.5	-0.8		7.86
Craiova	746.8	-3.1		7.86

Directorul Institutului, St. Hepites.
Starea mării la Constanta line, la Sulina -
stora.

UN DISTINS STUDENT al cl. VII liceala, doreste a medita unu sau doua elevi in schimbul unei pensii; sau a locuinței și mâncare.
A se adresa la administratia acestui ziar.

UN STUDENT doreste a preda lectiuni pentru Clasele Primare, in schimbul unei modeste plăți.
A se adresa la administratia ziarului.

OCASIUNE din cauza arendării prietății, se vand, O locomobila 10 cai putere și o masina de treierat din fabrica Ramson sistemul cel mai perfectonat ambele in perfect stare. Doritori le pot vedea la proprietatea Pașcani județul Ilfov, adresându-se la d. E. Reimer administratorul.

INSTITUTUL MEDICAL
— BUCURESCI —
6, STRADA VESTEI, 6.

Sectia medicala
1. Hydrotherapia—2. Electrizare—3. -UJ thopedic—4. Gimnastica medicala—5. -JQ halati—6. Masajii sistematic—7. Serviciul la domiciliu—8. Consultatii medicale.

Sectia igienica
1 Bae abur 3 —
1 Bae de putina cu și fara duze . 2.50
medicamente 1.—
1 duze rece sistematică 1.50

BAI DE ABUR SI DE PUTINA
Nota 1 Băile de abur sunt deschise in toate zilele de la 7 ore dimineața pînă la 7 ore seara. — 2. Pentru dame însă băile de abur, o-dată pe săptămână Vinerea de la 7 ore dimineața pînă la 2 post-meridiane. Prețurile la sectia medicală conform prospectului. *Directiunea.*

O DOMNISOARA Absolventă a cursului secundar și având «Diploma de maturitate», se oferă a da lecțiuni, în vre-o familie pentru cursul primar sau secundar.
In special pentru limba franceză, matematici și științele fisico-naturale.
A se adresa la redacțiuni.

INSCIINTARE
Celebra gimnastică română Matilda Petrescu, întorcându-se din streinătate după o lipsă de 6 ani, în care timp și a perfectonat studiile, dorește a da lecțiuni de gimnastică în familii și în institute de domnișoare.
A se adresa la Clubu-Gimnastic str. Biserica Eni No. 1.

MOSIA VALENI, districtul Oltu, plasa Șerbănești, fosta parte a d-lui A. Burke. — A se adresa la d-nul Nicu Moscu actualul proprietar Strada Mi-nerva Nr. 12, bis.

ATELIER DE POLEITORIE
I. CERNOK
1, Strada Mihai-Voda 1.
(visu-vis de mașina de apă)
Recomandă bogatul său asortiment de Oglinzi cu console aurite și negre, Mes-mari și mici, tot felul de galerii și perva-zur, Incadramente de fotografii, negre și aurite. — Primește ori-ce comande în me-șeria sa.

DE INCHIRIAT de la 23 Aprilie viitor, casele din strada Academiei Nr. 29. — A se adresa strada Ba-tiște No. 11.

PROPRIETATEA SILISEASCA din județul Teleorman—Gară la 5 mi-nute depărtare.—A se adresa la d-na Elisa Chronidi, strada Intrarea Ro-setti Nr. 5.

OUVRAGE ENTIÈREMENT TERMINÉ

ESSAI COMPARÉ
SUR
LES INSTITUTIONS ET LES LOIS
DE LA
ROUMANIE

DEPUIS LES TEMPS LES PLUS REÇUES JUSQU'À NOS JOURS

PAR
NICOLAS BLARAMBERG

UN VOLUME D'ENVIRON 500 PAGES, ÉDITION DE LUXE
PAPIER VÉLIN, CARACTÈRES ELZEVIRES.

PRIX 20 FRANCS—TIRAGE LIMITÉ

*On peut souscrire à partir du 1/13 janvier dans les bureaux du
«Peuple Roumain» et chez tous les libraires de Bucarest.*

MOSII DE ARENDAT
Chiar de acum moșia Podu Gros din districtul Mehedinți, având fă-cute semănăturile de toamnă.
Doritorii se pot adresa în Bucu-resti, strada Brezoianu No. 51 în toate zilele pînă la amiază.

CASE DE INCHIRIAT
Două apartamente în punctul cel mai central al orașului, în dosul Bulevardului, alături cu Creditul Urban și vis-a-vis de Poste și Telegraf, strada Vestel No. 13.
Apartamentul d'entru compus,
In sus 8 odăi, la mansardă.
In sus de 8 odăi de stăpan cu 4 metri înălțime, 1 salon foarte spațios.
In jos 3 odăi, 2 bucatării, 2 pivnițe, 2 odăi de vizită și hamuri, grajd, sopron, hambar de orz, puț în curte și 2 gredinițe
Apartamentul al doilea compus.
In jos 8 odăi, și un fel de salon, 1 piv-niță și curte spațioasă cu grilaj de fer.
Unul din aceste apartamente se poate închiria chiar de acum.
A se adresa la proprietar ce le locuiesc.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT
O casă mare cu două etaje, încăpătoare pentru două familii, având 20 camere, 2 bucatării, 2 pivnițe, 2 grajduri, sopron de 3 trăsuri, curte spațioasă, etc.
Asemenea de vânzare un loc de casă, având 17 metri față, 34 fund.
A se adresa strada Biserica Amzel, 6.

REGIMUL DE LANA CONTRA RACELEI SI REUMATISMULUI

Sistemul prof. Dr. JAEGER

Recunoscut pretutindeni ca cel mai excelent

CORONAT DE JURUL MEDICAL DIN LONDRA CU „MEDALIA DE AUR”

AVIS

Sub-semnatii, având numai noi singuri dreptul de a fabrica vestmintele de lâna ce se poarta pe dedesupt, vestminte zise Normale, precum și cuverturile paturie în lâna curata de Camila
Cari pazesc de raceli și reumatisme
Declarăm că am încredințat în România unicul deposit al produselor noastre Casei

AUX QUATRESAISONS

72, Calea Victoriei 72, (în fața Palatului Regal).

Declarăm ca nu recunoaștem ca VERITABILE de cât flanelele ce se gasesc în aceasta casa. Comandă din provincie se fac direct
Prețuri curente și broșuri se trimit gratis și franco după cerere

W. BERGER'S SOHNE (Stuttgart)

LOCURI DE VENZARE
Locul din strada Dionisie No. 20 și strada Crinului No. 5. Acest loc are față pe strada Dionisie 37 metri, pe strada Crinului 40 metri și adâncime de 44 metri. Se vinde în total sau în loturi, de câte o a patra parte.
Doritori se pot adresa la proprie-tarul lui, D. Gr. G. Păucescu, str. Clemenți No. 2.
Se arentează o moșie de 3,000 po-goane în județul Ilfov.
Doritorii se adreseze la redacția ziarului «Epoca».

TABLOURI ANTICE
Ua colecțiune de 50 tablouri, de dife-riți maestri.
Se află de vânzare la anticari dupe Bulevardul Academii.

PUBLICITATEA

ZIARULUI „EPOCA”

Strada Episcopiei, No. 3.

ANUNCIURI SI RECLAME

anunciuri pe pagina a IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pagina III 2 lei linia.

APA MINERALA N° 1 SI 3
DE LA
SLANIC
proaspete se gasesc în tot d'auna la fratii KONYA în Iasi.

LA SUISSE ROMANDE
REVUE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE
PARAISANT LE 1^{er} ET LE 15 DE CHAQUE MOIS

Romans, Nouvelles, Contes et Fantaisies, Critique littéraire, artistique et philoso-phique, Voyages, Comédies, Variétés, His-toire, Poésies, Revue des Littératures étran-gères et Revue des Beau-Arts, Chronique mensuelles de Suisse et de Paris, Bibliogra-phié.

PRIX D'ABONNEMENT
Suisse : un an, 10 fr. Etranger (union postale) : 12 fr.

IMPRIMERIE
DU JOURNAL

LE PEUPLE ROUMAIN

PLACE DE L'EPISCOPIE, EN FACE LE SQUARE
BUCAREST

Cette imprimerie, organisée avec un matériel complètement neuf, de provenance exclusivement française (Fonderie A. Turlo et C^o), pourvue d'un riche assortiment de caractères les plus variés et de presses Marinoni de précision, est à même d'exécuter toutes sortes de travaux.

POUR LES COMMANDES, S'ADRESSER A L'ADMINISTRATION DU JOURNAL
PROMPTITUDE, EXECUTION SOIGNEE, PRIX MODERES

BERARIA GAMBRINUS

1/2 litru 40 bani | 1/4 litru 25 bani



a pus in consumatie

BERE GAMBRINIANA
fabricatiunea OPPLER

OUVRAGE RECOMANDÉ

J. COSTACHI EPUREANO
LE MOUVEMENT
ET LA
SITUATION ÉCONOMIQUES
EN ROUMANIE
EXTRAIT DE LA
REVUE FRANÇAISE
DE L'ÉTRANGER ET DES COLONIES
MAI, JUIN, JUILLET 1885

Vient de paraître chez l'éditeur
GOBL fils à Bucarest.

Envente dans toutes les librairies de la capitale
PRIX 4 franc 50.

NICOLAS ALEXANDRE PAPADAT
AVOCAT
LICENCIÉ EN DROIT
a transféré son domi ile
Strada Ieni 8 bis.

LE PLUS ANCIEN BUREAU
DE
PLACEMENT

Pour institutrices, gouvernantes, valets et femmes de Chambre, etc. Leçons particulières en toutes les langues, piano et musique vocale.
Tenu par CATHERINE KARL.
Dirigé par Anna Becker, institu-trice française.

11, Strada Stirbey-Voda 11.
Bucarest.

INSTITUTION BLARAMBERG
POUR
JEUNES FILLE
Bucarest, strada Sf. Voevozi, 27

Enseignement primaire et secon daire après les programmes de l'Etat.
Les langues française et le mandes d'ont obligatoires.